

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 20001831
Lieferscheindatum : 08.06.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
-----	--	---

10.125 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 102748H
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: g

10.125 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht

10.125 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Teilgewicht

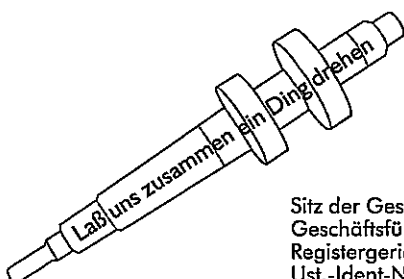
27 FLC Magnum Box je 375 Stk
27 Deckel für FLC MAGNUM

Gesamtgewicht : 18.421 kg brutto / 16.706 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

NOVA
COLATA
H

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 10125
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 27
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
Data controllo: 24/06/2020
Firma:



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client		Nr. No.		Datum Date	
15191		82631581		17.03.2020	
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur		Lieferschein Delivery note Bon de livraison		Datum Date	
10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence		11) Bestellung/Order/Commande		10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	
		2015001884 17.11.2015		12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	
				HUG-LGT/KanC	
13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténe		14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.			
2350 / 092		30062929			
10) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition		frei paid franco		20) unfrei unpaid port dû	
Spedition HIVO BIS Transport GmbH				X	
21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage		22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi		23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg	
		s. Belegnr.		brutto/gross/brut	
				23.386	
				netto/net/net	
				21.312	
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition				28) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	
Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel					
27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité	
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 102748 3	110657-02 Abtriebswelle 2 551159 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St	
<u>Merkmal</u>		<u>Einheit</u>	<u>Wert</u>	<u>Untergrenze</u>	<u>Obergrenze</u>
Summe Cu + 10*Sn		%	0,173	0,000	0,500
Verhältnis Al zu N			2,9	2,0	
Erschmelzungsart			E - Elektrostahl		
Korngröße			7-8		
Reinheitsgrad K3 (Oxide			< 30,00		
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>					
C	0,210 %	Si	0,120 %	Mn	1,260 %
P	0,007 %	S	0,022 %	Cr	1,150 %
Mo	0,060 %	Ni	0,140 %	Cu	0,090 %
Sn	0,008 %	Al	0,0330 %	V	0,010 %
Ti	0,0020 %	B	0,0002 %	Nb	0,003 %
Ca	0,0032 %	N	0,0113 %	Pb	0,002 %
As	0,0031 %	Sb	0,002 %	O	< 0,00 %
H	< 2,50 ppm				
<u>Härtbarkeit</u>					
mm	1,5	3	5	7	9
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0	37,0
					35,0
					33,0
					32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82633058	19.03.2020
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/KanC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax interne 2350 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 20.263 netto/net/net 18.448
25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell.-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 102748 3	110657-02 Abtriebswelle 2 551159 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	6.648	St
Merkmal				
Summe Cu + 10*Sn		Einheit	Wert	Untergrenze
Verhältnis Al zu N		%	0,173	0,000
Erschmelzungsart			2,9	2,0
Korngröße			E - Elektrostahl	
Reinheitsgrad K3 (Oxide)			7-8	
			< 30,00	
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,210 %	Si 0,120 %	Mn 1,260 %	P 0,007 %	S 0,022 %
Cr 1,150 %	Mo 0,060 %	Ni 0,140 %	Cu 0,090 %	Sn 0,008 %
Al 0,0330 %	V 0,010 %	Ti 0,0020 %	B 0,0002 %	Nb 0,003 %
Ca 0,0032 %	N 0,0113 %	Pb 0,002 %	As 0,0031 %	Sb 0,002 %
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0
			37,0	35,0
			33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5850 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004231 vom 08.06.2020



20-004231

Ludwigsburg, 09.06.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.06.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.06.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 20001830-31	11 Anzahl der LM Nombre des colis 32	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 21.832	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		32,00 COLLI		21.832,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherheit ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		27 Gut 20-004231 empfangen am Réception des marchandises MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN 09.06.2020 Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers, Signature et timbre du transporteur		22 Benutzter Grenzübergang Modugno (BA) verifica su qualità e quantità		